

بين الحقيقة والخيال

- ٣ -

صفحة من محاسن القرآن

للأستاذ عبد اللطيف المغربي

المفتش بوزارة المعارف

أظننا شهر الصيام فبسط على النفوس المؤمنة سلطانه ، وضرب حولها نطاقاً من خشية الله وعظمته ، وغمرها بضروب من صادق اليقين ، وفتح لها أبواباً من المعرفة المشرقة ، وطالمها بالإجابة إلى الساحة المطهرة : ساحة العمل الصالح والزاني لله ابتغاء ما عنده من ثواب مدخر ، ونعيم مقيم . وكان لا بد للناس بعد يوم طال بياضه وكثرت جهوده ، من ليل معاقب يطلقون فيه النفوس على صفائها ، ويأخذون فيه بالمتع الباسحة ، ليجم النشاط على العبادة ، وتدوم القدرة على الطاعة وفي ليلة من تلك الليالي الباسحة ، دفعني الشوق إلى دار من تلك الدور الشرقية القديمة ، التي يتجلى فيها جمال الشرق وكرمه : من أذنية فسيحة ، وغرف رفيعة ، تتجاوب في جوانبها روائع الفن ، وتتسع في محيطها الأرائك لعلية القوم وأشرفهم وعلمائهم وأدبائهم وتجاريم ؛ فيسمرون صدراً من الليل ، يقطفون من ثمر الحديث ألواناً ، وهم على أحسن ما يكون : طيب نفس ، ووفرة أنس ، ورقة شمائل ، وعذوبة منطق ، وبراعة مناظرة ، وحسن مساجلة ؛ وتلك صفحة من صفحات الاجتماع الشرقي تكاد المدنية تعحوها ، ويد التجديد تطمس معالمها وتمبث بها كما عبت بكثير من عاداتنا فأحالتها إلى صور شوهاء لا شرقية ولا غربية . فعلى تلك العصور سلام الله ، وعلى تلك المجالس العلية دمة الأسي تنحدر إليها في جوف الماضي

ولما أخذت مكاني من القوم في بهرة المجلس ، سمعت صوت قاري عذب كأنه

(٦ صحيفة دار العلوم)

صوت البلبل إذا بسمت له الطبيعة ، ومنى إليه الربيع في أجل حاله الموساة ،
نجاه بأروع نغم ، وأرق إيقاع . وقد شاء صاحب الدار أن يفرد لقارنه مكاناً
في أبهاء المنزل قريباً من المجلس ، فكان موفقاً في اختياره ، حتى يدع لمن أراد
الاستماع إلى قوله مناه ، ومن أراد لهو الحديث هواه .

وكان بين شيوخ المجلس شيخ وقور رائع الطلعة ، عظيم اللحية ، حسن
السمت ، طويل الصمت ، حديد البصر ، يجيل في الحاضرين طرفاً سريع التقلب ؛
وكان يأخذني بصره حيناً بمد حين في كثير من الحذر والترقب ، فحدثني نفسي
أنى رأيت هذا الوجه من قبل . وانتفض المجلس انتفاضة انصرف على أثرها نصف
أهله ، فخلا بجوارى مكان أسرع إليه ذلك الشيخ المهيب وأتى تحيته إلى ،
فعرفت في نبرات صوته وحسن جرسه ووفرة أدبه وجميل خلقه ، دلائل فضل ونبيل
تمت إلى النفس بسالف ألفة ، وسابق معرفة ، ولكنني لم أستطع أن آخذ برأي
قاطع في أمر صاحبي حتى ترى إلينا صوت القارى وهو يقول « الله الذى خلق
السماوات والأرض وأزل من السماء ماء فأخرج به من الثمرات رزقاً لكم وسخر
لكم الفلك لتجرى في البحر بأمره وسخر لكم الأنهار وسخر لكم الشمس والقمر
دائمين وسخر لكم الليل والنهار وآناكم من كل ما سألتموه وإن تمدو نعمته الله
لا تحصوها إن الإنسان لظلم كفار » فأخذت صاحبي رعدة شديدة لجلال هذا
القول ، وسمته يردد : ما أظلم الإنسان لنفسه ولغيره . وما أعدلنا معشر الطيور ؛
فقلت له وما أنت والطير ؟ فبدت على بحياه ابتسامة رقيقة ثم على معنى خفي في
نفسه ، وتطوى وراءها سرّاً يمتلج في صدره ؛ ثم قال أليس من الظلمة أن نلتقى
غير مرة ونأخذ بأطراف الأحاديث ، حتى إذا ضربت الأيام بيني وبينك بقليل
ليلاً ونهارها أظلك النسيان ، وأنا لا أزال على عهد المودة مقياً ؟ فقال هذا القول
من نفسى كل منال ، وحدجته بنظرة فاحصة فإذا هو صديقي « المصفور » فأقبلت
عليه أصاغه وأعتذر إليه وأمنحه ودى وعطاني حتى رضى عني ، وما كان ذلك
منى إلا اشتغال بال ، والتواء حال . ثم خضنا في الأحاديث :

المصفور - لقد ملك على إجماني وقيد سمى هذا القرآن الكريم الذى رفع

للبلاغة أعلى منار ، وصور البيان في أجل صورة ، وشأبي العرب اللسن المِقاول بأسلوبه الفرد الممتاز الذي لا يشبهه أسلوب إنساني ، ومحمدام أن يمارضوه فوقوا أتمامه عاجزين ، وألقوا إليه قياد التسليم ، وظل معجزة الدنيا تنهاوى الأيام في ظلاله ، وتماقب على أنواره ، وهو لا يزداد إلا رفعة وروعة ، وجدة وبهجة ، فتبارك الله رب العالمين .

أنا - لله درك يا أديب الطير ، طالبا سرني ذوقك وأعجبنى حسن تقديرك للأمور ، ووزنها بمقيار المدل والحكمة ، وتلك طبيعة فيكم يامعشر الطير ، لقد زهكم الله عن الموامل النفسية : من بغض وحسد وتنافس ، فأصبحتم تنظرون إلى الأمور بعين البصيرة الصافية لا يحول بينكم وبينها شائبة من شوائب الهوى ، نجامت أحكامكم صادقة ، ومتابيسكم صحيحة محكمة

المصفور - هل افترى أحد من الناس الذين سمعوا القرآن وغلب عليه هواه فتلقاه بنير ما تلقته به من التقدير وعظيم الإعجاب ؟

أنا - لقد كان من دلائل عظمة القرآن أن يكثر حساده من العرب وغيرهم ، فقال قوم من العرب إنه سحر ، ومنهم من قال إن محمداً الصادق الأمين صلى الله عليه وسلم قد افتراه ؛ وأتى بعد هؤلاء من يزعمون أن أسلوبه غير معجز وقد كان في مقدرة العرب أن يمارضوه ، ولكن الله صرفهم عن ذلك فلم يفعلوا . أما سمعت بعد هذا سخفاً ؟ وهكذا يتوالى المداء للقرآن على مر المصور لحاجة في النفس

المصفور - حقاً إن ما تقوله لمعن في الفراية ، متناه إلى أبعد حدود الدهشة ؛ إني لأفهم أن العرب الذين وضفوا القرآن بأنه سحر موتورون ، وقد قالوها كلمة يرفهون بها عن أنفسهم ويلتمسون لها المذرة من التصور عن محاكاة القرآن . أما أولئك الذين قالوا إنه مفترى ، والذين قالوا إن أسلوبه غير معجز ، فما عذرهم في ذلك ؟ إني لا أجد أبلغ في تبريح هؤلاء المأفونين من أن أدعوم إلى شيء واحد إن كانوا من أرباب البيان وأهل البصر بالبلاغة وفنون القول : أبرون فيما بينهم وبين أنفسهم أن أسلوب القرآن كأسلوب رسول الله صلى الله عليه

وسلم في أحاديثه ورسائله ؟ إن من أراد أن يتعرف وجوه الشبه بين كلامين ، عرضهما على الناحية الفنية من وجوه البلاغة ورائع الخيال وحسن التصوير وقوة الصوغ وغزارة المعاني ، وبغير هذه الناحية لا تصح لقائل دعوى ، ولا يستقيم له منطق ، ويقع في المذر البغيض . إني أشهد الله أنهم يشمرون إن كانوا من رجال البيان وأهل الفن بعظم الفرق بين كلام الله جل شأنه ، وكلام رسوله صلى الله عليه وسلم ، كما يشمرون بعظيم الفرق بين كلام الرسول وكلام غيره من الفصحاء ، وهم لا ينكرون في أنفسهم أن القرآن تفيض عليه إشرقة نور إلهية ، وأن الحديث تغمره مسحة بشرية نبوية ، ولكنهم مصابون بأفة الهوى . وأزيد الذين قالوا بالإعجاز بالصفة بياناً وتقريباً : هل رأوا فيما قرءوا من بيان عربي أسلوباً جديراً بأن يقرب إلى أسلوب القرآن في عظمته وروعته ومجويده وابتكاره ؟ إنهم بلا ريب لن يجدوا شيئاً لهذا الأسلوب ، ولو وجدوه لتقدموا به إلى الناس وعقدوا به الموازنة بين الكلامين ، فأقاموا حججهم ، وأصابوا بفتنهم . وما كان لهم أن يظفروا بهذا ، ولا سبيل إلى تحقيق مرادهم بغير هذا إن كانوا جادين فيما يقولون ، ولكنهم صرعوا وحادوا عن طريق الحق ، لعجزهم عن إيراد الكلام البليغ الذي يشبه القرآن ، فأرسلوها قضية تنطق بضعفها وصفارها ، وتشهد لهم على مر الزمان بما انطوت عليه نفوسهم المريضة من البغض الردي والحسد المهلك . ألا ساء ما يحكمون

أنا — إذن ماذا ترى في قول بعض الباحثين في الأدب : من أن العرب في الجاهلية كان لهم نثر فني ؛ وأن شواهد ذلك النثر ليست صحيحة لأنها في جملتها من صنع الرواة ، وأن القرآن شاهد من شواهد النثر الجاهلي يصح الاعتماد عليه ، وأن العرب ما فهموا القرآن إلا لأنه يشابه ما كان عندهم من النثر ، وهم لا يخاطبون بغير ما يفهمون

المصفور — ليس لهذا المنطق دلالة ولا استقامة ، وإنما هو كلام ذكر فيه شيء وأغفل شيء آخر ، وقضيته سيق بمض مقدماتها وأغفل البعض الآخر ، فجاء الاستنباط غريباً صارخاً ناطقاً بتخاذه وضمه . ألا ترى أن القائل حين

قدر القرآن صورة للنثر الفني الجاهلي ، كان ينبغي له برأبالحق والفن ، وتزولا على دواعي المنطق المستقيم أن يمرض صوراً من هذا النثر الفني الجاهلي ثم يوازن بينها وبين القرآن في أساليبها وألفاظها وحسن صوغها وسامى معانيها ورائع خيالها ، فإذا استقامت له الموازنة صحت قضيته ، ورفعها البحث العلمي إلى مصاف الآراء الجديرة بالتقدير .

ولكنه حين علم أن هذه الموازنة لا يمكن أن تتم لجأ إلى أن النثر الجاهلي الذي يرويه الناس مصنوع في جملته ، وبذلك يكون النثر الفني الجاهلي الصحيح مفقوداً فلا يطالب بالموازنة بينه وبين القرآن ، وله بمد ذلك أن يرسل قضيته كما يريد ؛ وهذا من أغرب ما يكون ؛ فكيف يصح في العقل صحة حكم بلا دليل ؟ وإن البحث العلمي الحديث ليوحى بالوقوف بالقضايا العلمية التي لم تهض الأدلة على إثباتها ، دون أظهارها للناس ولو كان صاحبها معتقداً بلا ريب صحتها ، حتى تقوم الأدلة على صدقها . وليس يصح في سرعة العقل والمنطق أن يكون النثر الجاهلي قد فقد دفعة ، بل لا بد أن تفك منه قطعة أو أكثر من مطاردة الأيام ، وإذن يكون في مجموع النثر الجاهلي المصنوع بمض نثر جاهلي صحيح ، فهل رأى أحد من الذين قرءوا هذا النثر (الصحيح والزيغ) في بطون الكتب ما يشبه القرآن في بلاغته وقوة صوغه وروعة أساليبه ؟ إن أحداً من الناس لن يجد هذا النثر ، وقد مجز عن العثور عليه طالبوه منذ قرون خلت ، وإذن فلا دليل على هذه القضية ، وستظل كذلك ضعيفة وأشد ما يلقاني بالدهشة قول هذا الباحث الأديب « فلا مفر إذن من الاعتراف بأن القرآن يمطى صورة صحيحة من النثر الفني لمهد الجاهلية ، لأنه نزل لهداية أولئك الجاهلين ، وهم لا يخاطبون بشيء ما يفهمون »

ومغزى هذا أن العرب ما فهموا القرآن إلا لأنه صورة صحيحة لما عندهم من النثر وإلا ما فهموه ، وعلى هذا فكل من فهم كلاماً وجب أن يكون ذلك الكلام صورة مشابهة لكلامه وإلا ما فهمه ، وهذا قول ضئيف مردود لا يقبله العقل والشاهدة والتجربة ، فأنا أفهم شعر شوقي وحافظ ، فهل يجب أن يكون شعري كسعرهما ؟ ويظنني نثر النفلوطي الكاتب الرقيق ، وأنقل به في رياض أنيقة ،

ولا أستطيع أن أحاكيه أو أورد أقرب موارده ، وأسمع القطعة الموسيقية المنبذة فأسبح في عالم الخيال ، وتبلغ بي أسمی منازل السرور ، ولا أقدر على صوغ الحن من ألحانها ، وأرى الصورة الزيتية وضاءة مشرقة تنطق بأرقى محاسن الفن ومباهجه ، فتهتز لها جوانب النفس طرباً ، ولا أوفق لدخول من خطوطها ، فهل ترى كيف برزت هذه القضية تهالك اعياء ، وتنبو عن مذاهب العقل والنطق والبحث الحديث !

ولقد وفق العرب أيها الصديق إلى فهم القرآن عن طريق فطرتهم الصافية وسليقتهم العربية ، أكثر مما فهموه عن طريق أدمغة نحسب ، وإلا لكان لكل أعجمي برع في لغتهم أن يفهم القرآن كما فهموه ، وليس ذلك صحيحاً ، فنحن قد محررنا من سلالات عربية تنقلت بها الأيام ، وأنقنا لغة العرب فقها وصناعة ، ولا تزال مع هذين الأمرين نلاق صعوبة في فهم أسرار القرآن ، ونبذل جهداً في تذوق محاسن إعجازها ، ولو كانت اللغة وحدها كافية في فهم أسرار القرآن لكانت نفهمه فهماً تاماً لأول وهلة من سماعه ، كما كان يفهمه العرب المطبوعون ؛ وليس الأمر كذلك كما ذكرت لك .

فالعرب لهم من هدى اللغة إلى فهم القرآن هدى الفطرة العربية الموروثة عن جمال الصحراء ، وخفة الروح ، وصفاء النفس ، وحرية النشأة . ألم تر إلى ما روى من أن بدويًا سمع قارئًا يقرأ قول الله تعالى : « والسارق والسارقة فاقطعوا أيديهما جزاء بما كسبا نكالا من الله » ثم أخطأ فقال : « والله غفور رحيم » ففزع الأعرابي لذلك وقاطع القاري منكرًا عليه هذا الاضطراب وهو لا يحفظ القرآن ففطن القاري وقال : « والله عزيز حكيم » .

فأشرقت أسارير البدوي وفاضت نفسه سروراً وقال : هذا ما ينبغي أن يكون . هذا مقام يصدق ليس الحكم فيه للغة هنا ؛ إنها كانت تقبل مثل القول الأول مادام جارياً على قانون الكلام وأصول القول ؛ وإنما مرجع الأمر كله هنا إلى الذوق والفتنة ، وهما الدعامتان اللتان اعتمد عليهما العرب في فهم القرآن بمد دعامة اللغة .

فالعرب المطبوعون هم أقدر الناس فهماً للقرآن بفطرتهم ، ويليهم الذين تملوا العربية صناعة فأجادوها . والذين لسانهم غير العربية لا نصيب لهم من فهم أسرار القرآن وإيجازه . وقد عرض الامام الباقراني لهذا الموضوع بكلام لا بأس بإيراده قال : « قد بينا أنه لا يهياً لمن كان لسانه غير العربية من المعجم والترك وغيرهم أن يعرفوا إيجاز القرآن ، إلا أن يملوا أن العرب قد عجزوا عن ذلك ، فإذا عرفوا هذا بأن علموا أنهم قد تحدوا على أن يأتوا بمثله وقرعوا على ترك الانيان بمثله ولم يأتوا به تبيتوا أنهم عاجزون عنه ، وإذا عجز أهل ذلك اللسان ، فهم عنه أمجز ، وكذلك تقول : إن من كان من أهل اللسان العربي إلا أنه ليس يبالغ في الفصاحة الحد الذي يتناهى إلى معرفة أساليب الكلام ووجوه تصرف اللغة وما يمدونه فصيحاً بليغاً بارعاً من غيره ، فهو كالأمجى في أنه لا يمكنه أن يعرف إيجاز القرآن إلا بمثل ما بينا أن يعرف به الفارسي الذي بدأنا بذكره ، وهو ومن ليس من أهل اللسان سواء »

وهنا نقف وقفة نتقد فيها قول الامام الباقراني فتوافقه على رأيه في أن من كان لسانه غير العربية من المعجم والترك وغيرهم ، لا يعرفون إيجاز القرآن إلا بالتوقيف والسمع ، لفقد الوسيطين إلى ذلك وهما اللغة وذوقها ، ونماضه في قوله : « إن من كان من أهل اللسان العربي ولم يبلغ في الفصاحة الحد الذي يتناهى إلى معرفة أساليب الكلام ... فهو كالأمجى في أنه لا يمكنه أن يعرف إيجاز القرآن » فان هذا غير الحق . والواقع أنه يصيب من العلم بإيجاز القرآن نصيباً يلائم مقدار ثقافته ومزنته من العربية ، وهو بلا ريب أنفذ بصرأ في هذا الأفق من الأمجى المحض . وإني لضارب لك مثلاً قريباً : هأنذا رجل تفقت العربية ولا أظن أني بلغت الحد الذي يتناهى إلى معرفة أساليب الكلام كما يرى الامام ، ومع ذلك أشعر من نفسي بمقدرة على فهم كثير من أساليب القرآن ، وأنذوق صوراً ليست بالقليلة من محاسن إيجازه ، وكيف يمتل أن يسوى أمجى لسانه غير العربية بمن كان من أهل اللسان العربي ولم يبلغ الحد الذي يتناهى إلى معرفة أساليب الكلام ؟

ثم استطرد الامام الباقراني فقال : « فأما من كان قد تنامى في معرفة اللسان ووقف على طرقه ومذاهبه ، فهو يعرف القدر الذي ينتهي إليه وسع التكلم من الفصاحة ، ويعرف ما يخرج من الوسع ويتجاوز حدود القدرة ، فليس يخفى عليه إيجاز القرآن ، كما يميز بين جنس الخطب والرسائل والشعر ، وكما يميز بين الشعر الجيد والردى ، والفصيح والبديع والناذر والبارع والغريب » وإني لموافقته على قوله هذا محتفظ برأى في أن من يعرف العربية صناعة كهذا الذي وصفه الامام لا يحسن أن يفهم إيجاز القرآن فهماً عميقاً صحيحاً كالعرب المطبوعين على اللغة وذوقها من الرعييل الأول ، فإن اللغة قد استخالت وصارت صناعة تكتسب ، وقد ترامت إلى ذوقها العام شكول مختلفة من النافع والضار ، بالفتح والاختلاط وامتزاج الأجناس ، ومحال أن يتكافأ ذوقان : فطرى أصيل ، ومكتسب دخيل .

أنا — لله أنت يا أديب الطير : كم من يد لك تسديها إلى العلم ، وجولة صادقة في ميدانه تتكشف عن جلاء وحقائق وصدق بحث .

ولما قرئ يانه وهذأت شقشقته ساد السكون وطال الصمت بعد هذا الإجهاد الذي لحق صديقي المصفور ، وتجلجلى صوت القارى في أروع مظاهره وحلاوة إيقاعه ، فنظرت المصفور مطرقاً برأسه ممناً في التفكير ، ثم أسارير وجهه وما يتضح على مقاطعه من تأثر وإشراق ؛ على أنه يمانى أمراً جديراً بالنظر والتقدير ، حين كان القارى البارع يتلو قول الله عز وجل : « إن ربك يبسط الرزق لمن يشاء ويقدر إنه كان بمباده خبيراً بصيراً » فأوماً إيماءة مفاجئة خفق لها قلبي ، واعتدل في مجلسه وطوقتي بنظرة طويلة تبدو من خلال صفائها دخيلة نفسه ، وكذا الطيور لا تعرف كتماناً وليس لها سر مستور كالإنسان ، ولا تحمل صنفاً ولاهماً وإنما تنظر إلى الحياة من جانبها السار الفياض بأنواع الجمال والنبطة ، فلا تراها إلا منتقلة صائحةً بأناشيد البهجة والحبور ؛ وإذا صاحبي يقول : أسمع ما ختمت به هذه الآية من ختام يمد غاية في الانسجام والملازمة لمناها ؟ وهو « إنه كان بمباده خبيراً بصيراً » بعد أن ذكر أنه يعلم أحوال عباده وأنه يجري أرزاقه عليهم وفقاً لما تقتضيه مصالحهم وأحوالهم فيبسطه لمن يشاء ويقدره لمن يشاء على كثرة عددهم

لا نبحث عليه في هذا السبيل منهم خافية ، ثم بين أن أحوالهم ومصالحهم معلومة له في السر والعلن وهذا منتهى الإحاطة والشمول بالختام بكلمة «خير» الملائمة للسر ، وكلمة «بصير» المناسبة للجهر ، وهذا غاية البلاغة
أنا — كأنك تقصد أن فواصل القرآن ملاءمة تمام الملائمة لما يقدم قبلها من معاني الآيات

المصفور — هذا الذي أقصده ، ولست أعلم أنكم يا معشر الأنس تسمونها فواصل ، ولقد نهى هذا القاريء الكريم بقراءة هذه الآية إلى هذا المعنى الذي لم أفطن إليه من قبل . فله جزيل الشكر
أنا — هذا طراز جديد من البحث رائع معجب ، فهل لك أن تريدني في هذا السبيل بياناً فقد شوقتي إليه

المصفور — إن الأمثلة تتداعى في ذهني وتتكاثر على واني لذا كر بعض ما يجول في صدري ، استمع إلى قول الله تعالى : « ولا تجعلوا الله عرضة لأيمانكم أن تبروا وتنقوا وتصالحوا بين الناس ، والله سميع عليم » لما كان الحلف يتملق بقول ونية ختمت الآية بكلمة « سميع » الملائمة للقول ، وكلمة « عليم » الموافقة للنية . ثم استمع إلى الآية بعدها « لا يؤاخذكم الله باللغو في أيمانكم ولكن يؤاخذكم بما كسبت قلوبكم والله غفور حلیم » إنك لترى هذه الآية قد اشتملت على نوعين من اليمين : اللغو وهو ما لا عقد منه كالذي يسبق به اللسان أو ينطق به صاحبه جاهلاً معناه ، ويمين الجد الذي صاحبه النية وبه تكون المؤاخذة ، وقد ختمت الآية بكلمة « غفور » الملائمة للأول غير المقصود ، وكلمة « حلیم » الملائمة للثاني ، فالمراد أن الله حلیم لا يعجل بمؤاخذة صاحب هذه اليمين ليقى طريق التوبة مفتوحاً أمامه . وهذا من أعجب ما ترى من أساليب القرآن التي تفيض بهذه الفواصل الرائعة البالغة أعلى ذروة من السمو البلاغي

وإني لما رأيته من طريقك إلى معرفة أسرار الفواصل أزيدك شيئاً آخر . قال تعالى : « إن الله يأمركم أن تؤدوا الأمانات إلى أهلها ، وإذا حكمتم بين الناس أن تحكموا بالعدل ، إن الله نعيمًا بكم به ، إن الله كان سميعاً بصيراً » فتأدية

الأمانات إلى أهلها ، والحكم بين الناس بالإنصاف ، عمل يتضمن أقوالاً وأفعالاً ،
 فتمت الآية بكلمة « سميع » الموافقة للأقوال ، وكلمة « بصير » المناسبة للأفعال .
 ولو ذهبت بك أستقصى أسرار الفواصل لطال بي الطريق وعظمت عليّ الثقة ،
 ولكنني أكتفي بما سردت لك وفيه الكفاية ، لتذوق ما تريد من أسرار الفواصل
 بالقياس إليه

أنا - أشكر لك هذه المنة التي أسديتها إلي العلم والأدب . وكان الوقت قد
 حان للانصراف فقمنا ذاهبين ، حتى إذا كنا في منتصف الحديقة بين الأشجار مال
 صاحبي إلى ظل شجرة قد تجمع على يمين الساري لكثرة الأضواء الواقعة عليها
 من اليسار ، فاشمرت إلا بصوته المذبذب يجيني ويخفق أجنحته في الهواء ،
 وانطلق في سواد الليل يشق طريقه إلى عشه ، وأنا مقيد النظر إلى هذه الجهة ،
 معجب بهذا الصديق العظيم الذي سرتني بصحبته الأيام

عبد اللطيف المفربي